

# Price Pfister

■ F-WKP-65 ■

## SINGLE CONTROL KITCHEN FAUCET

GRIFO MONOMANDO PARA LA COCINA  
MITIGEUR DE CUISINE



Price Pfister

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty  
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You  
Own Your Home

(Commercial Applications Limit the Duration of the  
Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

**Limited Warranties:** Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

**Exclusive Remedy:** In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to [www.PricePfister.com](http://www.PricePfister.com), or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

### Limitations and Exclusions:

PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Price Pfister

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida  
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea  
propietario de su casa  
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración  
de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

**Garantías Limitadas:** Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

**Recurso exclusivo:** En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web [www.PricePfister.com](http://www.PricePfister.com), o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualquiera de los casos, podría pedirsele devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

### Limitaciones y Exclusiones:

PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Price Pfister

Une garantie limitée à vie  
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,  
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire  
de votre domicile.  
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale  
— voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

**Garantie limitée:** Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

**Recours exclusif:** En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut: (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle: Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site [www.PricePfister.com](http://www.PricePfister.com), ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

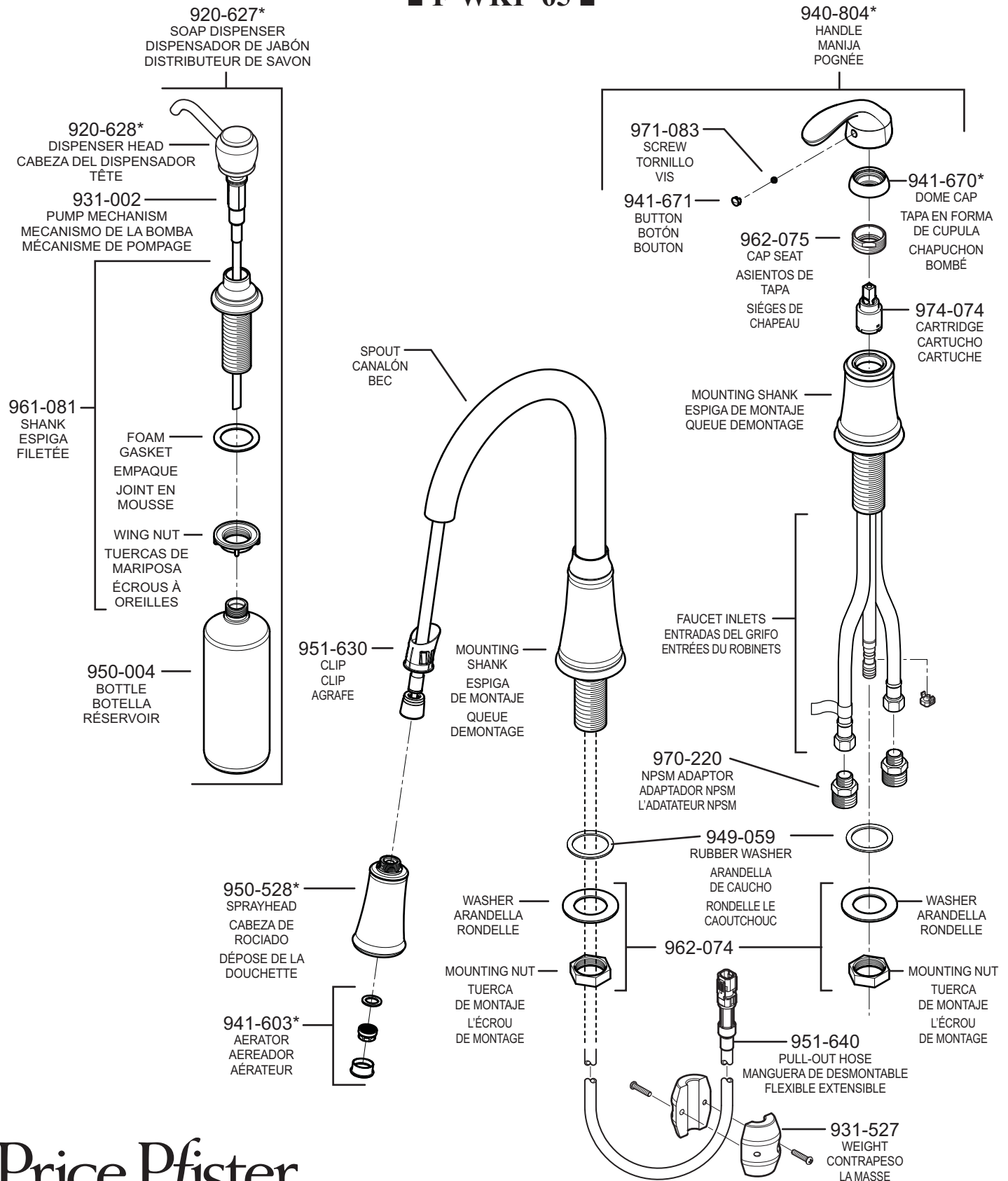
### Limitations et exclusions:

PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDEPENDAMMENT DE TOUTE THEORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RECLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT A UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NEGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautive effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

# ■ F-WKP-65 ■



# Price Pfister

19701 DaVinci  
Lake Forest, CA 92610  
Phone: 1-800-Pfaucet  
www.pricepfister.com

A **BLACK & DECKER** COMPANY

	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
S	Stainless Steel	Acero Inoxidable	Acier Inoxydable

Thank you for purchasing this Price Pfister product. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This faucet is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, contact your local distributor.

**Español:** Gracias por haber comprado este producto Price Pfister. Todos los productos Price Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Este grifo es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Comuníquese con su distribuidor local si tiene alguna pregunta sobre este producto.

**Français :** Merci d'avoir acheté ce produit Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce mitigeur à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant ce produit, contacter le distributeur local.

### INSTALLATION TIME

The average estimated time for installing this kitchen faucet is 60 minutes. This estimated time only involves this product and does not include the removal of old faucet. This estimated time will vary depending on many variables such as the install application, the skill level of the installer, the type of plumbing (iron pipe, copper, flexible, PEX), the type of tools used, etc.

### Español: TIEMPO DE LA INSTALACIÓN

El tiempo promedio para instalar este grifo de la cocina es 60 minutos. Este estimado de tiempo implica solamente este producto y no incluye quitar el grifo viejo. Este estimado de tiempo variará dependiendo de muchas variables por ejemplo la aplicación de la instalación, el nivel de habilidad del instalador, el tipo de plomería (pipa de acero, cobre, flexible, PEX), el tipo de herramientas usadas, etcetera.

### Français : TEMPS D'INSTALLATION

Le temps moyen estimé pour installer ce robinet de cuisine est 60 minutes. Ce temps estimé implique seulement ce produit et n'inclut pas le déplacement du vieux robinet. Ce temps estimé changera selon beaucoup de variables comme l'application d'installation, le niveau de compétence de l'installateur, le type de tuyauterie (pipe de fer, cuivre, flexible, PEX), le type d'outils utilisés, etcetera.

### 1 BEFORE PROCEEDING



**WARNING:** Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product!

This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.

### 1 Español: ANTES DE PROCEDER



**ADVERTENCIA:** Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. Price Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto.

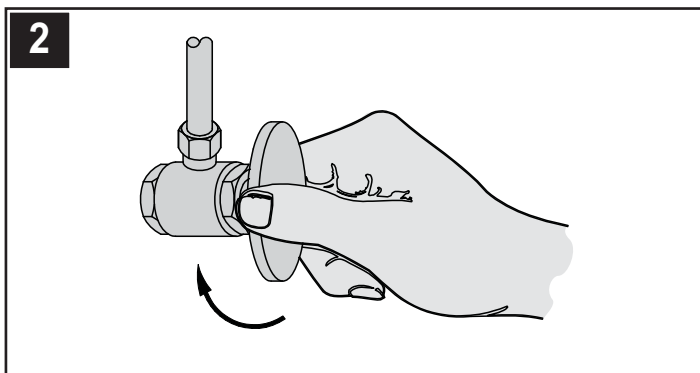
Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.

### 1 Français : AVANT DE COMMENCER



**AVERTISSEMENT :** Lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



### 2 SHUT OFF WATER SUPPLY

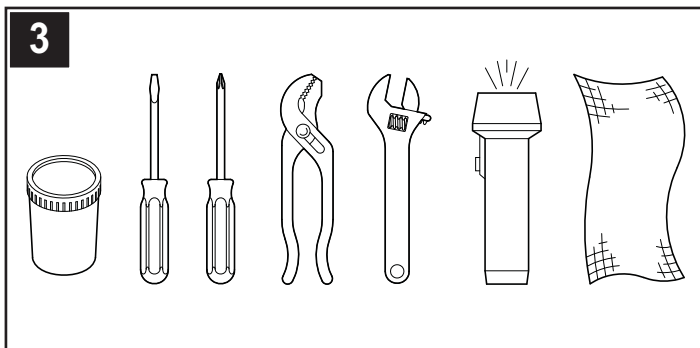
Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

### 2 Español: CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

### 2 Français : COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



### 3 TOOLS RECOMMENDED

- Plumber's putty
- Slotted screwdriver
- Phillips head screwdriver
- Pliers
- Adjustable wrench
- Flashlight
- Cloth

Our installation may require new supply lines and/or shut-off valves or other additional tools.

### 3 Español: HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

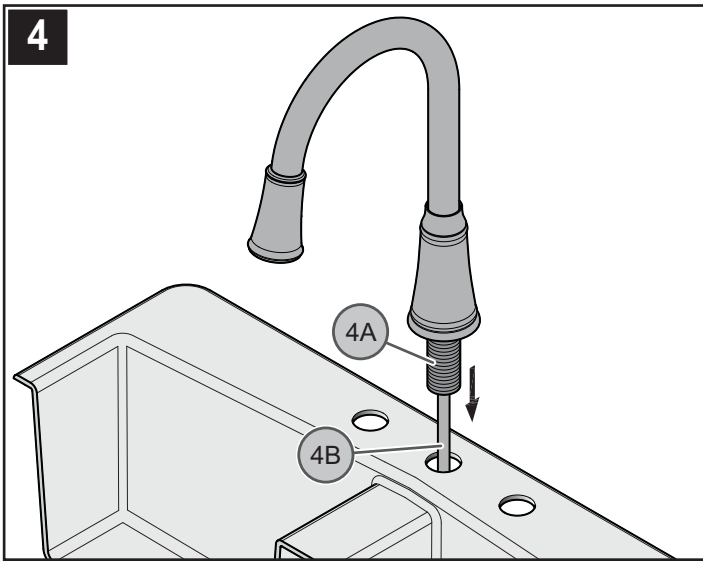
- Masilla para plomería
- Destornillador recto
- Destornillador en cruz
- Tenazas
- Llave ajustable
- Linterna de mano
- Paño

Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro, válvulas de cierre o herramientas adicionales.

### 3 Français : OUTILLAGE RECOMMANDÉS

- Mastic de plombier
- Tournevis plat
- Tournevis cruciforme
- Pince
- Clé à molette
- Lampe de poche
- Chiffon

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs ou d'autres outils.



#### 4 SPOUT BODY INSTALLATION

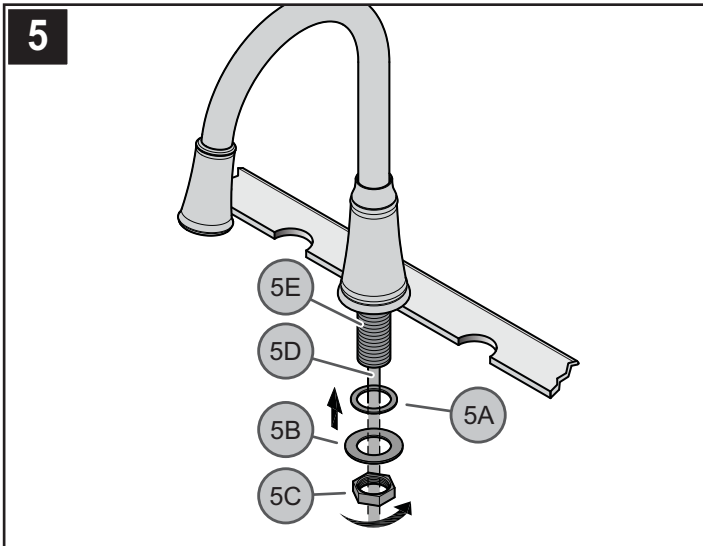
From above sink, insert Mounting Shank (4A) and Pull-Out Hose (4B) through any hole of sink.

#### 4 Español: INSTALACIÓN DEL CUERPO DEL SURTIDOR

Sobre del fregadero, inserte la espiga del fregadero (4A) y la manguera (4B) a través de cualquier agujero del fregadero.

#### 4 Français : INSTALLATION DU CORPS DU BEC

De au-dessus de l'évier, insérer le queue de montage (4A) et le flexible (4B) par tout trou d'évier.



#### 5 SECURING SPOUT BODY

From underneath sink, secure the faucet by placing Rubber Washer (5A), Metal Washer (5B) and Mounting Nut (5C) over Pull-Out Hose (5D) onto Mounting Post (5E). Tighten using an adjustable wrench until the faucet is firmly connected to the sink.

**Caution: Do not over tighten!**

#### 5 Español: SUJECIÓN DEL CUERPO DEL SURTIDOR

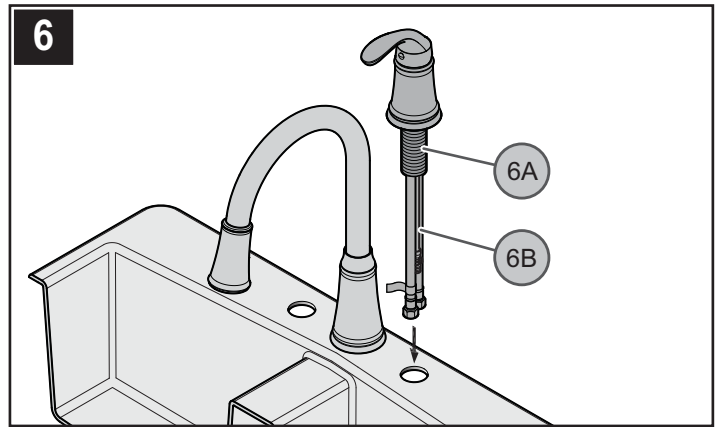
Desde abajo del fregadero, sujete el grifo colocando la arandela de goma (5A), la arandela de metal (5B) sobre la manguera (5C) y la tuerca de montaje (5D) sobre el poste de montaje (5E). Apriete con una llave ajustable hasta que el grifo esté firmemente conectado al fregadero.

**Precaución: ¡No apriete demasiado!**

#### 5 Français : FIXATION DU CORPS DU BEC

Depuis le dessous de l'évier, fixer le mitigeur en plaçant la rondelle en caout (5A), rondelle métallique (5B) par-dessus le tuyau (5C) et écrou de support (5D) sur la tige filetée de montage (5E). Serrer à l'aide ou d'une clé à molette jusqu'à ce que le mitigeur soit fixé solidement à l'évier.

**Attention : Ne pas trop serrer !**



#### 6 CONTROL BODY INSTALLATION

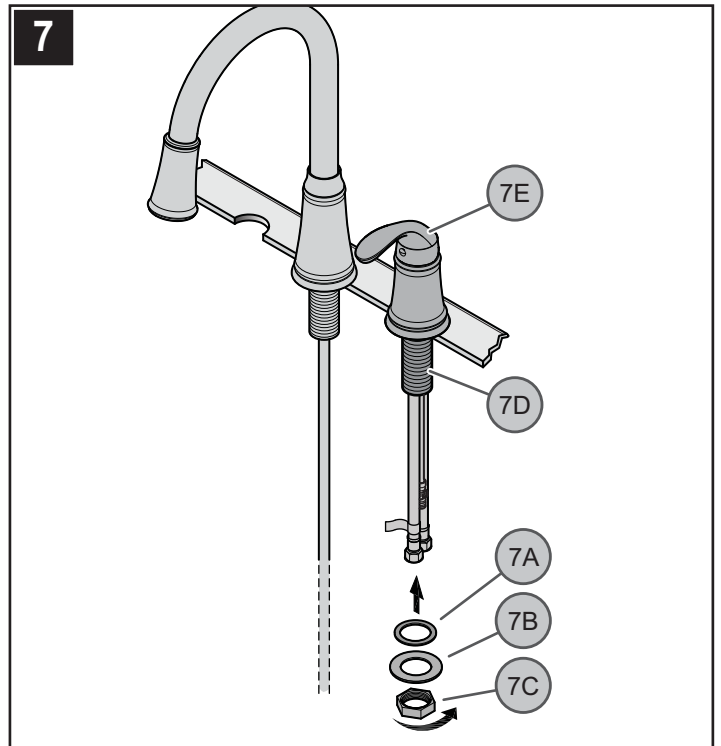
From above sink, insert Threaded Shank (6A) and Tubing (6B) through side hole of sink.

#### 6 Español: INSTALACIÓN DEL CUERPO DE CONTROL

Sobre del fregadero, introduzca la espiga roscada (6A) y la tubería (6B) en el agujero lateral del fregadero.

#### 6 Français : INSTALLATION DU CORPS DE LA COMMANDE

De au-dessus de l'évier, insérer au travers du trou côté de l'évier, faire (6A) passer la tige (6B) et le tuyau souple du corps de la commande.



#### 7 SECURING CONTROL BODY

From underneath sink, place Rubber Washer (7A), Metal Washer (7B), and Locknut (7C) onto Mounting Shank (7D). Make sure Handle (7E) is facing forward and it swings equally in both directions. Tighten Locknut (7C) firmly to Shank (7D).

**Caution: Do not over tighten!**

#### 7 Español: SUJECIÓN DEL CUERPO DE CONTROL

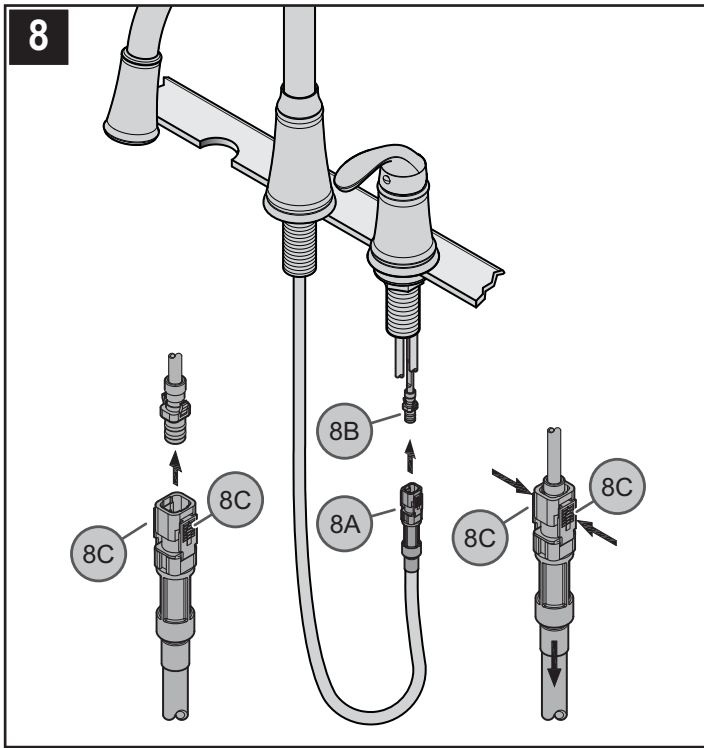
Desde abajo del fregadero, coloque la arandela de goma (7A), la arandela de metal (7B) y la tuerca (7C) sobre la espiga de montaje (7D). Verifique que la manija (7E) esté señalando hacia adelante y que gire de igual forma en ambas direcciones. Apriete bien la tuerca (7C) en la espiga de montaje (7D).

**Precaución: ¡No apriete demasiado!**

#### 7 Français : FIXATION DU CORPS DE LA COMMANDE

Depuis le dessous de l'évier, placer la rondelle en caout (7A), la rondelle métallique (7B) et le contre-écrou (7C) sur la tige de montage (7D). Vérifiez que de la poignée (7E) indique en avant et qu'elle tourne de manière égale dans les deux directions. Serrer le contre-écrou (7C) solidement sur la tige de montage (7D).

**Attention : Ne pas trop serrer !**



### 8 ATTACHING THE PULL-OUT HOSE

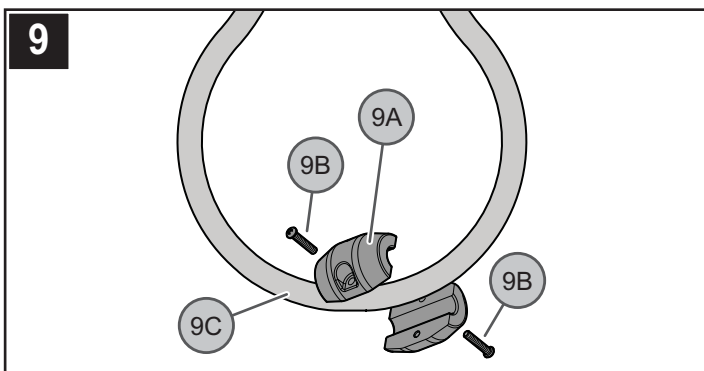
From underneath sink, push Hose Connector (8A) onto receiving Tube (8B). Push up until unable to push any further. To remove Hose, press on the Tabs (8C) and pull Hose Connector (8A) down.

### 8 Español: CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESMONTABLE

Desde abajo del fregadero, introduzca el conector de la manguera (8A) en el vástago del conducto (8B). Empuje hacia arriba hasta que ya no se le pueda presionar más. Para quitar la manguera, presionar en las lengüetas (8C) y tirar hacia abajo el conector de la manguera (8A).

### 8 Français : RACCORDEMENT AU FLEXIBLE EXTENSIBLE

Depuis le dessous du lavabo, poussez le raccord de tuyau (8A) sur la tube récepteur (8B). Soulevez jusqu'à ce qu'incapable pour pousser prouvement. Pour enlever le tuyau, pressez sur les étiquettes (8C) et abaissez le connecteur de tuyau (8A).



### 9 ATTACHING WEIGHT TO PULL-OUT HOSE

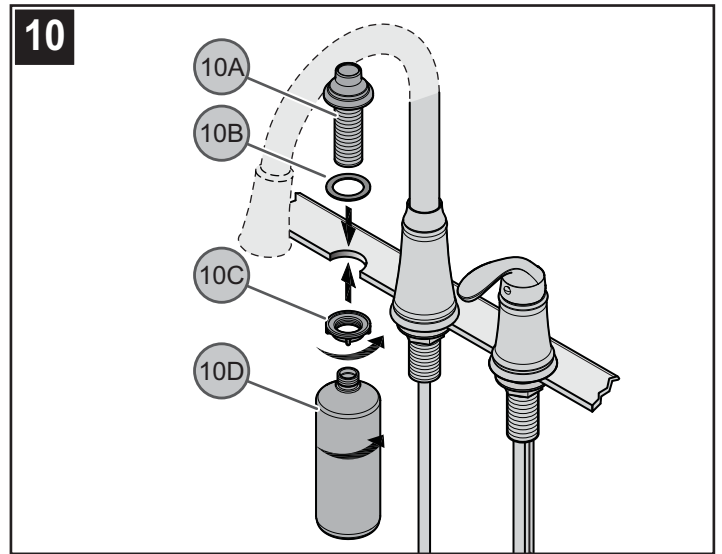
Your faucet includes a weight which is not required, but will help to retract the hose during pull-out operation. Attach Weight (9A) to the hose using Screws (9B) at the lowest point on the Hose (9C).

### 9 Español: INSTALACIÓN DEL CONTRAPESO EN LA MANGUERA

El grifo incluye un contrapeso que no es requerido, pero que le ayudará a recoger la manguera durante la operación de desmontaje. Sujete el contrapeso (9A) a la manguera con los tornillos (9B) en el punto más bajo de la manguera (9C).

### 9 Français : FIXATION DE LA MASSE AU FLEXIBLE EXTENSIBLE

Le mitigeur est fourni avec une masse dont la pose n'est pas nécessaire mais qui facilite la rétraction du flexible lorsqu'on a tiré sur celui-ci. Fixer la masse (9A) au flexible au moyen de le vis (9B) au point le plus bas du flexible (9C).



### 10 SOAP DISPENSER INSTALLATION

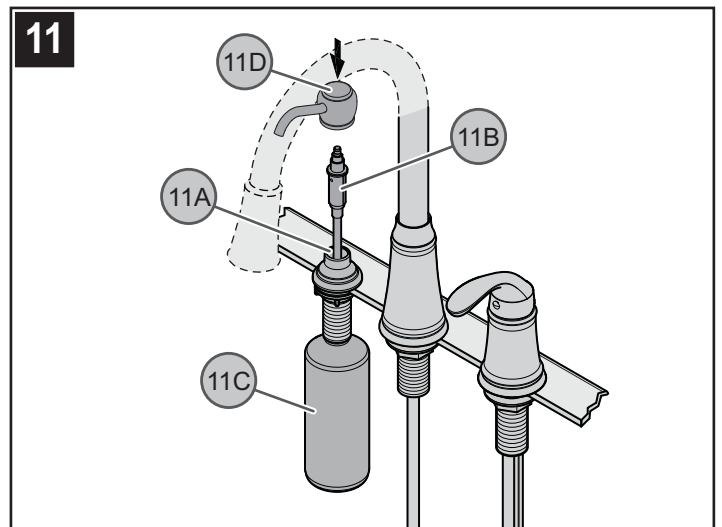
From above sink, insert threaded Shank (10A) of soap dispenser body through Foam Gasket (10B) and sink hole. From below sink, tighten Nut (10C) and thread on Bottle (10D) to Shank (10A).

### 10 Español: CÓMO INSTALAR EL DISPENSADOR DE JABÓN

Introduzca la espiga roscada (10A) del dispensador de jabón en el empaque (10B) contra espuma y el agujero del fregadero. Apriete la tuerca (10C) y enrosque la botella (10D) a la espiga (10A).

### 10 Français : POSE DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

Introduire la tige filetée (10A) du distributeur de savon dans le joint en mousse (10B) et le trou de l'évier. Serrer l'écrou (10C) et le visser sur le réservoir (10D) à la tige (10A).



### 11 SOAP DISPENSER HEAD INSTALLATION

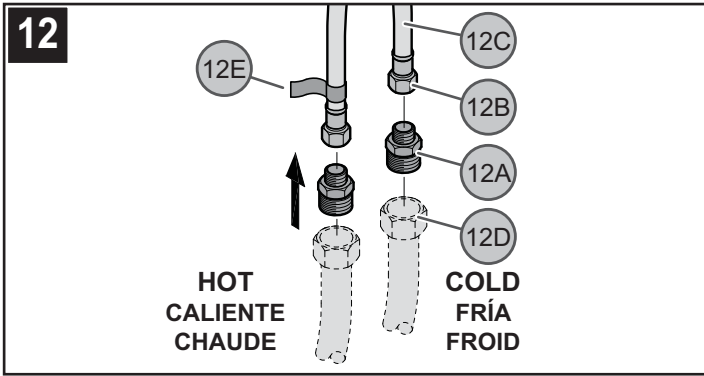
Pour in liquid soap (not included) into the Shank Orifice (11A). Insert Pump Mechanism (11B) into Soap Dispenser Body (11C). Install Dispenser Head (11D) by pushing firmly onto Pump Mechanism (11B).

### 11 Español: CÓMO INSTALAR EL CABEZAL DEL DISPENSADOR DE JABÓN

Vierta jabón líquido (no incluido) en el orificio para la espiga (11A). Introduzca el mecanismo de la bomba (11B) en el cuerpo del dispensador de jabón (11C). Coloque la cabeza del dispensador (11D) presionando firmemente el mecanismo del dispensador (11B).

### 11 Français : POSE DE LA TÊTE DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

Verser du savon liquide (non fourni) dans l'orifice de la tige (11A). Enfoncer le mécanisme de pompage (11B) dans le corps du distributeur (11C). Mettre la tête (11D) de celui-ci en place en l'enfonçant sur le mécanisme de distribution (11B).



### 12 WATER SUPPLY CONNECTIONS

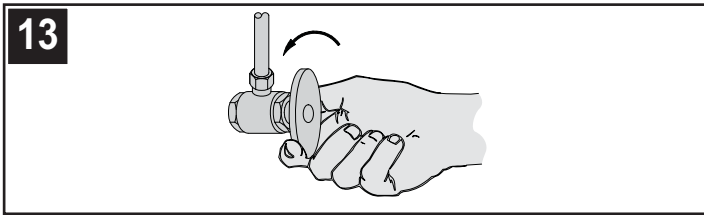
Thread the 1/2" NPSM Adapter (12A) into the 3/8" Nut (12B). Tighten using wrenches on both the Adapter and the Nut. Make connection to the Faucet Inlet (12C). Repeat for the other tube. Connect water Supply Lines (12D) to Faucet Inlets (12C). Hot water supply line goes to hot inlet fitting indicated by red tag (12E). (Supply lines and fittings are not included.)

### 12 Español: CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA

Enrosque el adaptador NPSM de 1/2 pul. (12A) en a tuerca de 3/8 pul. (12B). Apriete usando las llaves de tuerca tanto en el adaptador como en la tuerca. Conecte el suministro de entrada (12C). Repita con el otro tubo. Conecte las entradas del grifo (12D) a las entradas del grifo (12C). Conecte la línea de suministro de agua caliente al conector de entrada de agua caliente (12E) indicado con la etiqueta roja. (Las líneas de suministro y las guarniciones de fuente no son incluidas.)

### 12 Français : RACCORDEMENTS DES ARRIVÉES D'EAU

Visser l'adaptateur 1/2 po NPSM (12A) dans l'écrou de 3/8 po (12B). Serrer avec des clés sur l'adaptateur et l'écrou. Branchez aux entrées du robinet (12C). Recommencez à même procédure pour l'autre tube. Reliez l'arrivée d'eau (12D) aux entrées du robinet (12C). Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau chaude au raccord correspondant (12E) indiqué par le étiquette rouge. (Tuyaux d'arrivée d'eau et garnitures ne sont pas incluses.)



### 13 UNIT START UP

Turn on hot and cold water supplies, and check for leaks above and below the sink.

**Note:** After installation is complete, flush faucet (see step 20).

### 13 Español: CÓMO ENCENDER LA UNIDAD

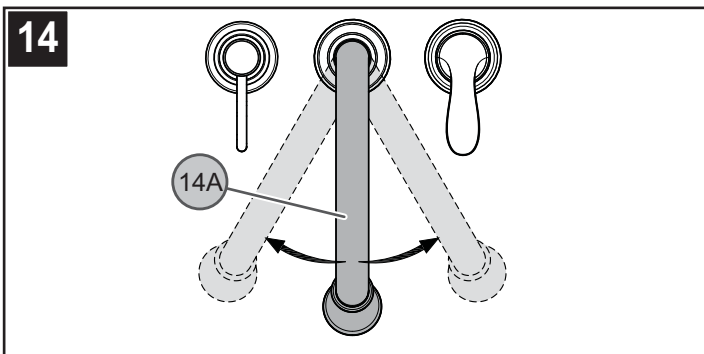
Active el suministro de agua fría y caliente y verifique que no hay fugas arriba y abajo del fregadero.

**Nota:** Después de que la instalación sea completa, purgue el grifo (consulte al paso 20).

### 13 Français : MISE EN SERVICE DU MÉLANGEUR

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, puis vérifier le dessus et le dessous du lavabo pour voir s'il y a des fuites.

**Note :** Après que l'installation est complète, purgez le robinet (consultez au pas 20).



### 14 SPOUT FUNCTION

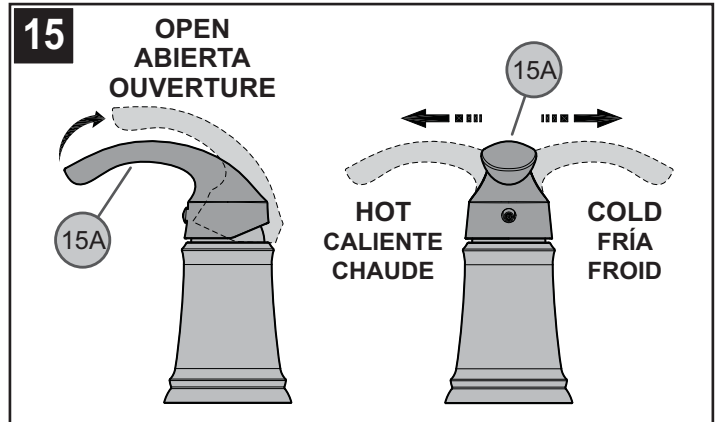
The Spout (14A) can be rotated around the Faucet Body in any direction.

### 14 Español: FUNCIÓN DEL SURTIDOR

El surtidor (14A) puede girarse alrededor del cuerpo del grifo en cualquier dirección.

### 14 Français : FONCTIONNEMENT DU BEC

Le bec (14A) peut pivoter dans n'importe quel sens autour du corps du mitigeur.



### 15 VALVE FUNCTION

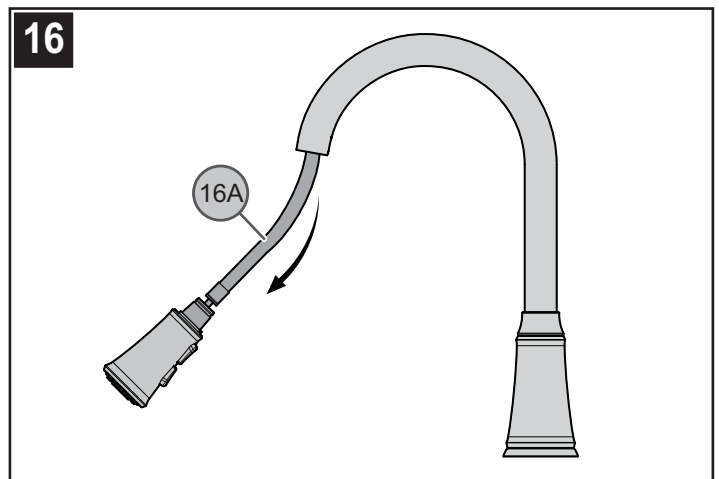
By lifting Lever Handle (15A) up, the valve will be activated allowing water to flow. The water flow will increase by continuing to lift up Lever Handle (15A). By rotating Lever Handle (15A) counterclockwise, the water temperature will decrease to fully cold. By rotating Lever Handle (15A) clockwise, the water temperature will increase to fully hot.

### 15 Español: FUNCIÓN DE LA VÁLVULA

Al levantar la palanca (15A) de la manija, la válvula se activará y permitirá el flujo de agua. El flujo de agua aumentará al continuar levantando la manija de palanca (15A). Al girar la manija de palanca (15A) en sentido contrahorario, la temperatura del agua disminuirá hasta completamente fría. Al girar la manija de palanca (15A) en sentido horario, la temperatura del agua aumentará hasta completamente caliente.

### 15 Français : FONCTIONNEMENT DU ROBINET

Le relevage de la manette (15A) active le robinet pour permettre à l'eau de couler. Le débit augmente au fur et à mesure que l'on relève la manette (15A). Lorsqu'on tourne la manette (15A) dans le sens antihoraire, la température de l'eau baisse jusqu'à ce que celle-ci soit tout à fait froide. Lorsqu'on tourne la manette (15A) dans le sens horaire, la température de l'eau augmente jusqu'à ce que celle-ci soit très chaude.



### 16 PULL-OUT OPERATION

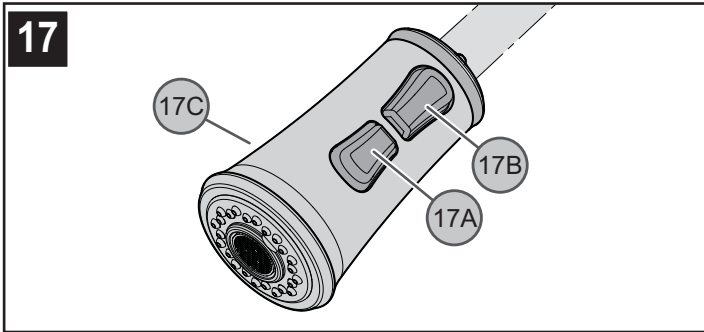
The Pull-Out Hose (16A) can be pulled forward to spray water in any direction.

### 16 Español: FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR LATERAL

El rociador lateral (16A) puede tirarse hacia adelante para rociar agua en cualquier dirección.

### 16 Français : FONCTIONNEMENT DE LA DOUCHETTE LATÉRALE

La douchette latérale (16A) peut être tirée vers l'avant pour pulvériser de l'eau dans toute direction.



### 17 SPRAY OPERATION

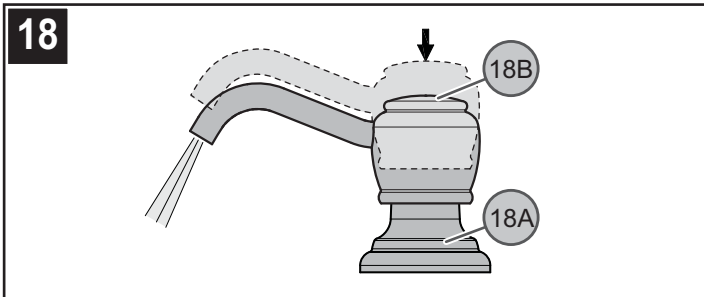
By activating the valve, water will flow in regular stream mode. To activate the spray mode, press Button (17A) located behind Spray Head (17C). By pressing Button (17B), the spray pattern will change between spray and stream while the faucet is in operation. By holding Button (17B), the water flow will pause. The water flow will resume once Button (17B) is released.

### 17 Español: ACTIVACIÓN DEL ROCIADO

Activando la válvula, el agua fluirá en modo regular de la corriente. Para activar el modo del aerosol, presione el botón (17A) situado detrás de la cabeza de rociado (17C). Presionando el botón (17B), el patrón de aerosol cambia entre el aerosol y la corriente mientras que el grifo está en la operación. Al sostener el botón (17B), el flujo del agua se parará. El flujo del agua se reasume una vez que se libera el botón (17B).

### 17 Français : ACTIVATION DE LA PULVÉRISATION

En activant la valve, l'eau coulera en manière régulière du flux. Pour activer le mode de jet, appuyez sur le bouton (17A) situé derrière la dépose de la douchette (17C). En pressant le bouton (17B), le patron d'aérosol change entre du flux et de jet tandis que le robinet est dans l'opération. En soutenant le bouton (17B), le flux de l'eau sera arrêté. L'écoulement de l'eau reprendra une fois que le bouton (17B) est libéré.



### 18 SOAP DISPENSER OPERATION

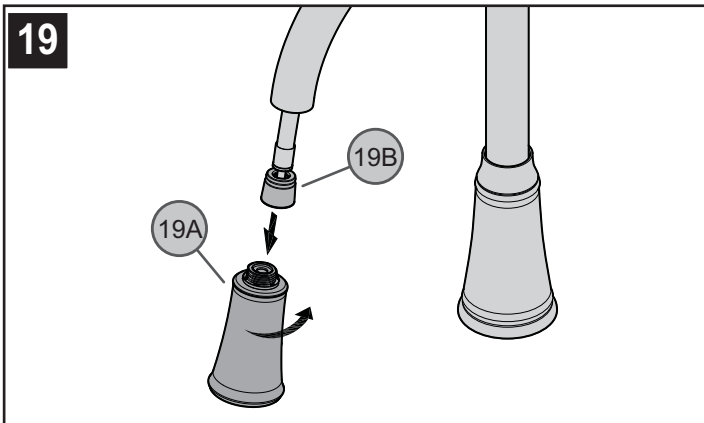
To activate Soap Dispenser (18A), press Dispenser Head (18B) to dispense liquid soap.

### 18 Español: FUNCIONAMIENTO DEL DISPENSADOR DE JABÓN

Para activar el dispensador de jabón (18A), presione la cabeza del dispensador (18B) para rociar un poco de jabón líquido.

### 18 Français : FONCTIONNEMENT DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

Pour activer le dispensateur de savon (18A), pressez la tête du dispensateur (18B) pour arroser un peu de savon liquide.



### 19 SPRAY HEAD REMOVAL

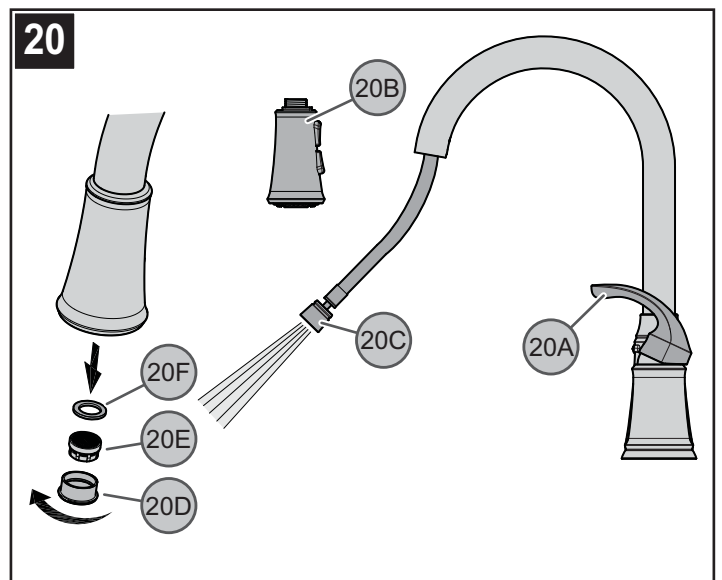
To prevent damage to the internal parts of your faucet from debris that may have collected in the water lines, it will be necessary to flush the faucet. Flushing requires the removal of the spray Head (19A). To remove the Spray Head (19A), hold metal Hose Fitting (19B) and turn the Spray Head (19A) counterclockwise.

### 19 Español: RETIRO DE LA CABEZA DE ROCIADO

Para impedir los daños a los componentes internos del grifo debido a residuos acumulados en las líneas de agua, será necesario purgar el grifo. Para purgar es necesario quitar la cabeza de rociado (19A). Para quitar la cabeza de rociado (19A), sostenga el conector de metal de la manguera (19B) y girar la cabeza de rociado (19A) en sentido contrahorario.

### 19 Français : DÉPOSE DE LA DOUCHETTE

Pour éviter que les pièces internes du mitigeur ne soient endommagées par des débris pouvant s'être accumulés dans les tuyauteries d'eau, il est nécessaire de rincer le mitigeur. Ce rinçage exige la dépose de la douchette (19A). Tenez le raccord métallique (19B) pour déposer la douchette (19A), tourner le raccord la douchette (19A) dans le sens antihoraire.



### 20 FLUSHING & AERATOR CLEANING

Lift the Valve Lever Handle (20A) up to the full open position. Run water for one minute. Repeat in hot and cold positions. Reassemble the Spray Head (20B) to the Pull-Out Hose (20C) by turning Spray Head (20B) clockwise.

**Caution: do not over tighten spray head / pull-out hose.**

To clean the aerator, disassemble aerator housing by separating the Aerator Shell (20D), Basket (20E), and Washer (20F). Once parts have been cleaned, reassemble by reversing steps.

### 20 Español: ENJUAGUE Y LIMPIEZA DEL AERADOR

Levante la manija de la válvula (20A) a la posición completamente abierta. Deje correr el agua durante un minuto. Repita en las posiciones caliente y fría. Reinstale la cabeza de rociado (20B) en la manguera desmontable (20C) girando la cabeza de rociado de la manguera (20C) en sentido horario.

**Precaución: No apriete demasiado la cabeza de rociado / manguera desmontable.**

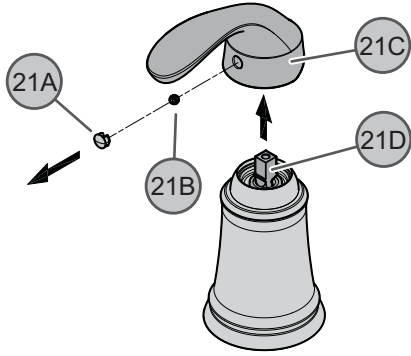
Para limpiar el arreador, desarme la caja del arreador separando el casco (20D), la cesta (20E) y la arandela (20F) del arreador. Una vez que haya limpiado las partes, reensámblelas siguiendo estos pasos en orden inverso.

### 20 Français : RINÇAGE ET NETTOYAGE DE L'AÉRATEUR

Soulever la manette (20A) de la commande au maximum. Faire couler l'eau pendant une minute. Répéter l'opération dans les positions eau chaude et eau froide. Remonter la douchette (20B) sur le flexible extensible (20C) en tournant la Douchette (20B) dans le sens horaire.

**Attention : ne pas trop serrer la douchette sur le flexible extensible.**

Pour nettoyer l'aérateur, démonter son logement en séparant le boîtier d'aérateur (20D), la crépine (20E) et la rondelle (20F). Une fois que les pièces ont été nettoyées, remonter l'aérateur en procédant dans l'ordre inverse.

**21****21 HANDLE REMOVAL**

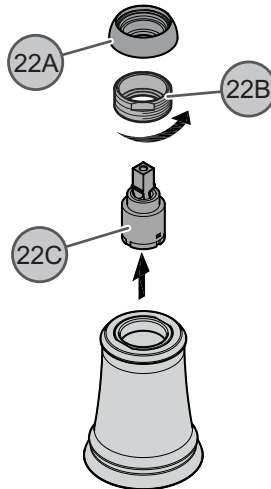
With valves in closed position, detach Decorative Button (21A), unscrew Fastener (21B) and remove Handle (21C) from Valve Stem (21D).

**21 Español: CÓMO QUITAR LAS MANIJAS**

Manteniendo las válvulas en la posición cerrada, quite el botón decorativo (21A), desenrosque el sujetador (21B) y saque el núcleo de la manija (21C) del vástago de la válvula (21D).

**21 Français : Français : DÉPOSE DES MANETTES**

Les robinets étant en position fermée, détacher le bouton décoratif (21A), dévisser la fixation (21B) et retirer le moyeu de manette (21C) de la tige de robinet (21D).

**22****22 CARTRIDGE REPLACEMENT**

Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet (see step 2). Remove Handle (see step 21). Remove Dome Cap (22A) by unscrewing it in a counterclockwise direction. Using an adjustable wrench, unscrew Cap Seat (22B). Carefully remove Cartridge (22C) by pulling it straight up and out. Inspect Cartridge (22C) for debris or damage. Clean or replace Cartridge (22C). Reassemble by reversing steps.

**22 Español: RETIRO DEL CARTUCHO**

Cierre los suministros de agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo (consulte el paso 2). Retire la manija (consulte el paso 21). Quite la tapa en forma de cúpula (22A) destornillándola en sentido contrahorario. Destornille la asiento de tapa (22B) con una llave ajustable. Quite el cartucho (22C) con cuidado halándolo en forma recta hacia arriba y hacia afuera. Inspeccione el cartucho (22C) para asegurar que no contenga residuos o esté dañado. Limpie o reemplace el cartucho (22C). Reensamble el grifo siguiendo los pasos en orden inverso.

**22 Français : DÉPOSE DE LA CARTOUCHE**

Couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mitigeur (voir l'étape 2). Retirer la manette (voir l'étape 21). Retirer le capuchon bombé (22A) en le dévissant dans le sens antihoraire. Dévisser la sièges de chapeau (22B) à l'aide d'une clé à molette. Retirer la cartouche (22C) avec précaution en la tirant droit vers le haut. Examiner la cartouche (22C) pour voir si elle est encrassée ou endommagée. Nettoyer la cartouche (22C) ou la remplacer. Remonter le mitigeur en inversant l'ordre des opérations.

**CAUTION: Maintenance****DISASSEMBLY:**

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.

**NOTE: Trim Care****Cleaning Instructions:**

For all handles and decorative finishes, use only a soft cloth dampened with plain water to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!

**Special Trim:**

Trim products which contain porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or commercial use. Installation of said trim is at user's risk!

**Español: PRECAUCIÓN: Mantenimiento****DESARMADO:**

1. Puede encontrar repuestos en la tienda donde compró el grifo.
2. Si no hay repuestos disponibles, escriba o llame al departamento de Servicio al Consumidor de Price Pfister.
3. Cierre el agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo.

**Español: NOTA: Cuidado de las molduras****Instrucciones de limpieza:**

Sólo use un paño suave humedecido con agua para limpiar y pulir todas las manijas y acabados ornamentales. El uso de sacabrillos, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácido podría causar daños. ¡El uso de cualquier otro material que no sea un paño suave húmedo anulará nuestra garantía!

**Moldura especial:**

Las molduras que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas o uso comercial. ¡El uso de dichas molduras será por cuenta y riesgo del usuario!

**Français : ATTENTION : Entretien****DÉMONTAGE :**

1. Vous pouvez éventuellement acheter des pièces de rechange au magasin où vous avez acheté votre lavabo.
2. Si vous ne trouvez pas les pièces de rechange désirées, n'hésitez pas à appeler ou à écrire au service à la clientèle de Price Pfister.
3. Coupez toujours l'eau et laissez sortir la pression avant de tenter de réparer votre lavabo.

**Français : REMARQUE : Soins des garnitures****Instructions de nettoyage :**

Pour nettoyer et faire briller toutes les poignées et les finis décoratifs, il vous suffit d'utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau. L'utilisation d'un produit à polir, de détergents, de nettoyeurs abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. L'utilisation de tout autre objet qu'un chiffon humide doux annulera votre garantie !

**Garnitures spéciales :**

Toute garniture contenant de la porcelaine ou d'autres substances similaires ne peut être installée dans les endroits publics ou à des fins commerciales. L'installation de telles garnitures se fera aux risques et périls de l'utilisateur !

**1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)**

For Toll-Free Pfaucet information call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) or visit [www.pricepfister.com](http://www.pricepfister.com)

- Installation Support
- Care and Warranty Information

**Español:**

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite [www.pricepfister.com](http://www.pricepfister.com)

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

**Français :**

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfaucet, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visite [www.pricepfister.com](http://www.pricepfister.com)

- Assistance à l'installation
- Informations sur l'entretien et la garantie